

# Latwēeschu Amises.

7. gada gadatē. O. 23. gada gadatē.

|                                    |   |                                    |   |  |
|------------------------------------|---|------------------------------------|---|--|
| <b>Maksa:</b>                      | <b>Maksa pa visu peesūtāt un pilsētā mahjāpeesūtāt:</b> | <b>Maksa uz ašveemem:</b>          | <b>Studinatumi maksa:</b> par gārtu rakstu rind. 10 L., L. pusē u. tēpā 30 L. | <b>Reklamija un eespeelija:</b> Jelgavā, Rātolu eelā Nr. 44. Telefons 981. |
| <b>Atpeelija faemot</b>            |   |                                    |   |  |
| par 1 gabu. . . . . 2 rub. 20 kap. | par 1 gabu. . . . . 3 rub. — kap.                       | par 1 gabu. . . . . 10 rub. — kap. |   |  |
| par 1/2 gabu. . . . . 1 — 20 —     | par 1/2 gabu. . . . . 1 — 60 —                          | par 1/2 gabu. . . . . 5 — 80 —     |   |  |
| par 1/4 gabu. . . . . — 60 —       | par 1/4 gabu. . . . . — 90 —                            | par 1/4 gabu. . . . . 3 — 30 —     |   |  |
| par 1 mehneš. . . . . — 25 —       | par 2 mehnešceem — 50 —                                 | par 1 mehneš. . . . . 1 — 50 —     | <b>Adrešes maina maksa 10 kap.</b>  | <b>Kantoris:</b> Miģā, Valnu eelā 30. Telefons 8260. Pasta kastīte 286.    |
|                                    |   |                                    | <b>Numurs maksa 1 kap.</b>  |  |

Nr. 267.

Birmdeen, 6. oktobri.

1914.

## Baltijas Lauksaimneeku Savstarpīgā Kreditbeedriba

Riģā, I. Kēniņu eelā Nr. 28.

Kreevu adrese: Прибалтийское Общество Взаимного Кредита Сельскихъ Хозяевъ, Бл. Королевская 28, г. Рига.

(479)

Maksa par noguldijumeem 6% gadā, uz tekošā rēķina 5%. Noguldīts līdz 30. augustam 2,017,226 rubl. 56 kap.

Valde: agronomis J. Bisseneeks, tirdzn. zinibu kandidati: E. Ozoliņš, R. Dutcens.

### Swarigalāis no fatara:

Kadeh wahzeeschi eelaihti Polijā. Teizams darbs. Raleenē šahinis deenās. Muhfu kara spēhla fronte pret Wahziju un Austro-Ungariju. Kara lauks Franziā un Beļģijā. Serbu-melstāneeschi un austreeschu kara lauks. Notikumi uz juhses.

### Kadeh wahzeeschi eelaihti Polijā.

Ofiziali jau ir finots, ka kaujas fronte pret wahzeescheem un austreescheem steepjas no Wartschawas rajona gar Wislas un Sanas upem lihds Pršhemischlai un wehl tohlaal lihds Dnestrai. Wahzeeschi bij peenahluschi Wartschawai uz lahdām 35 werstim, bet no Zwangorodas lihds Sandomiras wini bij jau peenahluschi pee Wislas kreisā krasta. Salautee un aishihitee austreeschi ari bij nahluschi atpatal un tumojuschees Pršhemischlai uz lahdām 30 werstim. Tagad jau, kā ofiziali finots, muhsu kara spēhls ir pahrgahjis pret wahzeescheem un austreescheem ušbrutumā.

Kā muhsu ofizialais kara organs „Russk. Inwalid“ raksta, tad tikpat pret 6 mahzu korpušeeem Austroma Puchzijā, kā ari pret mahzu-austreeschu 20—22 korpušeeem Polijā muhsu kara spēhls esot haita sind leelaks. Par Wartschawas

eenemshanu no wahzeescheem nebiji un neesot lo bihtees.

Te nu ijelas jautajums, kadeh tad wahzeeschus pawifam eelaida Polijā?

Uš to mehgina dot atbildi „Now. Wr.“, kura starp zitu rakija:

„Wahzijas noluhls, kura tagad ar lahdēm 10 fawem korpušeeem ušahluši ušbrulshanas kustibu, esot tas — eenemt wifu Poliju, kā ari palihdsiet Austro-Ungarijai, eelarot atpatal Galizijas un Bukowinas prowinges.

Turpretim muhsu noluhls atkal ir tas, eelaiht eenaidneeku jo dšiti muhsu semē, tā ka lai winsch at-rastos pehž eespehjas jo tahli no fawām galwenām atbalsta meetam, un tad nemtees ar winu sche — muhsu teesā — aprehkinatees.

Pats fawā semē muhsu eenaidneeks, pateizotees tureenes leeliski iplaititajam dšelszela tihklam un labajām schosejam, ir pahral kustigs, tur winsch ahtri un weegli eespehji weenā waj otrā meetā faweesileelakus spēhkus, nelā winam stahw preti eenaidneeka puse, un tad rihtotees ar pahrspehku, kā tas notika pee Soldawas.

Scheitan, Kreewijas teesā, wi-

nam tahda ahtras kustibas eespehja truhliti, un sche tā tad zihnai ja-noteel weenabos apstahklos: kā muhsu kara pulkeem, tā ari pretineekam wifas kustibas sche jaisbara gandrihji weenigi tital pa semes zelem, un pee tam wehl pa deesgan siltteem. Sche ahtrata kustiba ir drihsat mums eespehjana nelā pretineekam, jo muhsu leetoschana atrodas weetejee dšelszeli, zil to atteezigā apgabalā ir, turpretim eenaidneekam wispirms jadarbojas ar nopokito dšelszeli išlaboschānu, tilitu zelschānu u. t. t. Sche winam ari latrs zelsch, katra teka un wifs apgabals naw tā pahshāmi, tā pahscham fawā semē, kur tas neween dšihwo, bet kur tas ari, uš kuru rihtodamees, gadu defmiteem eerihlojees un nostiprinajees ar dāshdāshadrem mahliigeem lihdselkeem.

Tikai pehž tam, kad kara lah-rigajam wahzeetim pee mums buhs jau kreetni afinis nolaihtas un winsch ar sodausitu galwu, noguris un wahjinateem spēhkeem behgs no schejeenes chrd, dobamees atpatal uš fawām robescham, — tikai tad mums buhs peenahzis ištāis laihs, dotees eenaidneeka semē, usmetlet winu wina pahcha mahjās un dot tur winam pehbejo treezeenu.

### Weentulo preeschu noslehpums.

Romans no Annas Orihn. Tulojis N. L. (Turpinajums).

Deelas, es faplehsu scho sikhmiti. Ta noweda mani ismifuma stahwofli. Es liku wifu uš karti, — un karts bija hista. Wes kaut lahdas zeribas, es to mehy gaidiju winu lihds 10,30. Kad wilzeens aishgahja, es, kā pa pusei jaudejis prahtu, isgahju ahrd, eeshdbos fawās kamanās un dšinu sirgu taisni uš preeschu, pats nedomadams karp brauzu; sirgs atweda mani sche. Luhl wifs.

Misters Perri, metobiski un nesteigbamees, fahla likt man preeschā weenu jautajumu pehž otra. Kur ištahjis? Kad peebrauzis pee mahjas? Kur aštahjis sirgu? Kā es atradis sehrlotizius? Kadeh es nahjis uš scho istabu? Kur otradis Abelaiidi? Ko es tur rediejis un ko darijis? — un t. t.

Wih sche jautajumi, pat wisweenfahrshatee, eeweda mani leelakā apjukumā, nelā tas buhtu bijis wajabfigs, tadeh ka es taisni nesinaju, ko winsch sin, to nē. Un es redseju, ka winsch kaut lo gaida no manis, grib, lai es kaut lo pafaku.

Un, kad es to pamaniju, tad redseju, ka biju palaidis brihdi garam. Bihdsheetigā isteikme no wina sejas bija nojudufe un tās weetā bija eestahjusēs nai-diga un ofiziala.

Wina pirmais jautajums to peerahbija.

„Waj juhs manijāt diwas glahsies, tai istabā, kur atradāt mifu Kamberlend?“

„Maniju.“

„No tām dšehruschi likerī, un dšehruschi diwi. Waj mifs Kamberlend mihleja schahdus dšehreenus?“

„Taisni otradi, wina ar ceebumu luhlojās uš teem. Es nesinu neweenu seeweeti, kura wehl wairat eenihnu alkoholu un tos, kas to dser.“

„Blakus istabā atraduschi trescho glahsiti,“ misters Perri fawā balsi peeshimeja.

„Es nela nesaprotu,“ bija mana atbilbe.

Frasa fahla par daubš atlahrtotees, bet es tee-scham fahlu fapraht arweenu masal un mosal.

„Birmās domas, kuras man eeschahwās galwā, bija tās, ka Abelaiide pate darijufe few galu, nogite-damās. Tas buhtu faprotamaki par wifu. Bet es pats redseju uš winas kalla tumshos planumus. Tās ir lahdas rolas pirkstu pehdas. — Waj jums naw ne mafakās jausmas, mister Perri, kas tas waretu buht?“

Misters Perri ahtri paluhlojās uš mani.

„Schodeen es jums newaru fazit. Bet rihtu es warbuht buhschu spehjiigs atbildet uš juhsu jautajumu,“ winsch klusi fazija.

Pehž tam winsch mani oistahja. Rakts atlikuscho daku es pawabiju uš diwana, gandrihji neaismigdams. Septinos no rihta mani pamobinaja stiprs klauweens pee durwim. Genahja Hellsfords.

„Jums atrautufe ekipascha palak,“ winsch teiza. „Drolasli turet juhs waret fazija. Roscheloju, ka man jums japasino, bet luhl ir pawehle juhs arestet. Warbuht jums buhs kas pasinojams uš mahjam?“

„Da ir neprahido,“ es eesfawjos. „Juhs arestetjat mani, kad man wajaga melles spēkawu. Waj ir fapraschana arestet mani, kā leezineeku?“

„Nē,“ winsch strupi atzirta. „Juhs teekat apzeetinats ne kā leezineeks, bet uš aishdomu pamata kā spēkawa. Pret jums ir stipri peerahbijumi.“

„Es jau atradu winu nedshwu.“ es eesahlu. Hellsfords paluhlojās uš mani.

„Katal nerunajat nela,“ winsch atteiza, „nodo-deet leetu adwokatu rolds.“

Bet pehž tam, peecedams man tuwal, winsch eeshkultsteja man ausi:

„Tas mas lo lihdsēs. Weens no maneem pahlgem redsejis, ka juhs winu schaugusch. Winsch bija ulihdis preede un poluhrejis zaur logu. Jums

welti runat. Neweena dwehsele netizēs juhsu newai nibai.“

Es fapratu, ka teeschom pagaidam man naw wehrtis runat. Wifas manas domas, wifu manu ener-giju wajaga konzentret uš tam, lai iglahbtu Karmelu. Turedami mani aishdomās, wini kluwusch uš neparei-sām pehdam; pagaidam ari tas labi.

Atgreesees pee Hellsforda, es winam liku preeschā jautajumu, kuresch man jau dāshas stundas dedja uš mehles.

„Saleet man, kā juhs scheit atnahzāt? Kā juhs dabujāt sinat, ka sche noteel kaut kas nelads? Kas juhs atweda uš scho mahju? Es domaju, ka nelas slihts nebuhs, ja juhs man pateikfeet.“

„Waj juhs nesinat?“ winsch wajajaja.

„Nē.“

„Polizisti fashatijās fawā starpā.“

„Es newaru fazit,“ Hellsfords atbilbeja, „wehlat jums pateiks.“

Es gribeju wehl wajzat par Karmelu; jautajums man dedja uš mehles, bet es neushrihtiejos to isteikt, haibidamees nodot fewi un winu. Nesinat, kas ar winu noteekos! Tās bija wisleelakās molas preesch monis. Bet es nolehmu klufet Pehž tam es neish-tureju un lahppot reisē ar Hellsfordu pa trepem lejd, wajajaju tam.

„Waj juhs pasinojāt mifs Kamberlend gimenei par notikuscho nelaimi? Un kā wini fawehma scho sinu?“

Winsch brihdi wilzinojās, bet pehž tam fazija: „Wehs, protams, litām turp pasinot. Bet paschlaif par to sin ilai optalpotaji. Jaunais misters Kamberlends — nesinu, kā winu fouz — naw nahjis mahjās no watareajā wakara. Runā, ka winsch beechi nepawada naktis mahjā. Bet jaunakā mifs Kamber-lend slihta.“

Es newitus apstahjos un peeehros pee trepem.

Turpmat wehl.



Teizams darbs.

Jelgawā tapa ušuretas sinamu laiku kroka go- wis, kuras ūšreit bija atweftas kara ūšpēla wajadūšibam. Bee ūšha ganamā pulka tapa organizeta gowu ūšlau- ūšhana un eerihlota peesafaimneežiba. Jelgawas Lau- ūšfaimneežibas Beedribai bija dota laipna atwehle gowu ūšlauūšhanas organizēšanas darbus nemt ūšawās roldē; tāpat ari peesafaimneežibas eerihloūšhanas un wabi- ūšhanas darbus tai uštijeja, pee ūšam tihro atlikumu par pahrдото peenu jeb iūštrahdateem un pahrдотоem peena produktēem nodot zaur Kurjemes gubernatora ūšu Sarfanam Krustam par labu. Gowu ūšlauūšhana tita organizeta ūšahhā weidā: uš gowu ūšlauūšhanu ušaiži- naja wiūšas tās referwistu ūšewas, kuru wiūšri ir eesaukti aktiwā kara deeneūšā Katrai ūšewai waja- dūšeja ušrahdit ūšawa wiūšra poūši jeb žitu ūšahdu dok- ūšmentu par to, ka wiūšas wiūšrs ir eesauktis kara dee- neūšā, tad wiūšu eeweda ūšauzeju ūšaraktā un iūšdema atteežigo bileti ar numuru, kuru katrai ūšauzejai pee ūšlauūšhanas wajadūšeja ušrahdit. Katra ūšauzeja dabaja par ūšadām puūšlem par brihmu 1/4 daku no katreūš iūšlauktā peena daudūšuma, pee ūšam wiūša wehl w- reja peenu pirst nauda par 5 kap. ūšopu. ūšheit japee- ūšimē, ka wiūšam referwistu ūšewam, kuru wiūšri ir aiūš- ūšaukti uš kara laula, bija teeūšiba dabut peenu pirst par 5 kap. ūšopu, ušrahdot atteežigos dokumentus.

Sahtumā, kamehr ganibās ūšhe bija laba uš ne- noehūša, peena iūšlauktums ūšeeūšās wairaf par 600 ūšopu deenā. Tani laikā nahja gowis ūšlaukt wairaf par 100 ūšauzeju deenā, pahrmainus, weena puūš rihtā, otra — wafarā. Wehlaf peena iūšlauktums manamj maūšinajās, jo nebiūša peeteesofūšas ganibas. Gowis ganija un apūšargaja areūštanti, žetuma ušrahdi un ūšalbatu. — Pa wiūšu laiku, ūšahūšot no 22. augusta un beidūšot ar 1. oktobri, pawiūšam iūšlaukti 16,184 ūšopi peena; no ūšha daudūšuma pahrdoti 10,693 ūšopi par 5 un 6 kap. ūšopā un 5540 ūšopi aidoli ūšauzejam par ūšlauūšhanu, ūšrahdneežem peennižā, ūšaldateem un are- ūšanteem. Eeemēts par pahrдото peenu pawiūšam 589 rbl. 1 kap.; no ūšhis ūšumas iūšdots peennižas pahr- ūšinim un wiūša palihgam algas, ūšaldateem ušturas naudas un žitām wajadūšibam, kas nepeeežeeūšami bija wajadūšigi pee darba weūšhanas, pawiūšam ūšopā 152 r. 9 kap., pee ūšam palihgis tihrs atlikums 386 rbl. 92 k., kura ūšuma nodota Kurjemes gubernatora lunga riūšibā.

ūšhis darbs ir atneūšis ūšwehtibu diwejadā weidā: pirmā ūšahrdā dewis eespehju maūšturigām referwistu žimenem zaur ūšlauūšhanu eeguht nepeeežeeūšamo uūš- ūšras liūšbēkti — peenu ūšinamā daudūšumā par brihmu, pee ūšam wiūšas wehl w- reja eepirteeūš tihru „ne- ūškriūšitu“ peenu par 5 kap. ūšopā, kur tihrgū tas maūšā 8—9 kap. ūšopā; otra ūšahrdā ūšahhā riūšiba ir atliži- najuūš labu ūšumu naudas Sarfanam Krustam, kura taps, ūšaprotams, iūšleetota karā eewainoteem un žet- ūšeeem ūšareiwjeem par labu. Tahds teizams darbs buhtu wehlams eewest ari pahrjeā intendanturā, ja

Maleenē ūšhinis deenās.

23. septembra deenā atūšohju Blawinas, kur nožaidijis uš Walfas-Blawinu ūšchaurūšleežu dūšelūšžeta wiūšeenu, lai tas mani aiūšweūštu uš Maleeni atwadi- tees no tās — kas ūšin, warbuht uš wiūšeem loikeem. Rigā ūšemes ūšargu eesauūšchana jau bij eesahūšes, bet apriaki wehl ne. Tomehr žitas runas nekār nedūširdi, tā ween par karu. Par to, ka jāeet, neweens neūš- ūšdūšas, pawiūšam otradi, runā ar ūšajuhūšnu par žihru ar ūšen dūšli, dūšili eemihūšo eenaidneeūšu, kurūš tagad wehletos aikal ūšal ūšatwiūšu wehregu wāūšdās. Re paūšit newari weermihūšigo ūšemes araju un darba ruhtli latweeti. Newaldamats ūšentschu gars wiūšā pa- modees, gars, kurūš miūšl brihwiūšu un nebiūštas ne no ūšahdas žihnas. Že adūšimuhūši Tannenbergas wa- ronē, kwei jau reūš ūšopā ar ūšaweeem lauja germanu waru, aiūšita wiūšu pluhdus uš aūširumeem. Žiziba uš uūšwaru wiūšos ūšil ūšipra, ka naw lo ūšchaurbites, ka pret lo ūšchūšliūšis germanu barbaru pluhdu wiūšni un neūšpēhlā kritis atpaka. Wiūš ūšin, ka uš žihru ejam ūšopā ar plaūšās ūšreewijas waronu pulkeem un ne- waram newwarei, jo — **munis ir jauūšwar!** Mums ir jaglahbi neween Eiropa, bet wiūša paūšale no modernu muūšhu deenu hunnu uūšbrukuma, preeūšch kuru „brunneeūšem“ nefas naw ūšwehūš. **U!** pār daubi labi mehs wiūšas paūšitiam un ūšinam! Daudūš par to ūšin ūšahūšit muūšhu kalni un lejas. Tapehž ari ūšhi ūšajuhūšma, tapehž katra ažiūš ūšwehl ūšhi žihnas uguns. Katrs ūšin pret lo un par lo wiūšch eet uš aūšins lauju ...

Rehni maūšais wiūšeen, maūšee wagonini ripo uš preeūšchu. Rudens aiūšawas weena pehž otras paūšib gor aūšim. **Bez-ūšalūšnawas un Žaun-ūšalūšna- was** liūšūšenuūšim un meūšhi liūšb ar ūšuhdrajeem. Weetweetiam tee pagahjuūšchā wafarā ūšipri ween iūšde- gūūšhi. Meini ūšajumi raugas pretim. **Det** loūš apūšwiūšdūši un iūšgahūšti gar ūšemi. Tahdu pahrwehūštu wiūšu muūšhu Baltiju eenaidneeūši, ja tihku eelūšā. Kara ugunis to iūšdeūšinatu. **Det** — tam nenotik. Mehs ejam, lai wiūšu ūšargatu, wiūšu, ūšamu miūšto wahmutu Latwiju.

Bee Birūšheem dūšihwa kustiūša peestahne. Sa- nahūšchūšas wiūšas weetejās Birūšhu ūšgihūšitibas Bee- dribas progimnaūšijas audūšelnes. Daūšas waj gan- drihūš uš raudaūšhanas puūš. Kas tad tas?

tamliūšdūšigi gadijumi nahktu preeūšch, jo tas wiūšpa- ribai atneūštu leelu labumu un ūšwehtibu. **Fr. P.**

Sekūšoseme.

Metropolitūš graūš ūšheptižis.

Sawā laikā tita ūšinots par Lwowas uniatu me- tropolita graūša Andreja ūšheptižla apžeeināūšhanu. Walfis domes loželis no Lwowas rakūšia „Nowoje Wremjā“ par teeūš eemeūšleem, kas ūšpeduūšhi kreewu adminiūštrāžiju metropolitu apžeeināūš. ūšwehtbeem, 24. augustā pehž Lwowas eekemēchanas, rakūšia walfis dom- neeūš, katedralē notika pirmā ūšwinigā liturgija. Pee deemkafpoūšhanas bija ūšahūš daudūši muūšhu oūšjeeri un ūšalbat. Kreemu walbibas preeūšchūšahju ūš hiūšuhinē metropolitūš ūšheptižis katedralē nekautrežās ušaižinat eedūšiwotajus palikt uūšizigeem Austrijas ūšejaram Fran- ūšim Joūšefam un loti nelorekti aiūšaužās par Kreewiju. Tas tad bijis apžeein- ūšchanas eemeūšs.

Kaufajija. S i m t s a b c h a s u

Suūšumas apgabols, tā awiūšem ro Sugbideem wehūšto, eesneegu- ūšhi luhgumu, lai wiūšus tā ūšawakreeūšus uūšnem ar- mijā. Luhgums pallaūšits. Abchasi dobas uš kara lauku paūšhi ūšaweeem ūširgem un ūšamu wadoni — Ro- doras aprinka preeūšchneūšu ūšchūšowūški.

Selta leetu eeweeūšhana Kreewijā no reetrumu robeūšam liūšb or kara ūšahūšchanos bija pahrtraukta. ūšhinis deenās walbibas eestahde cera- dees ūšahds ūšweejeetis, kurūš ūšahdijis preeūšchā 2000 selta pulūšienus apūštempeūšchana. Pulūšienus wiūšam iūšdewees no ūšweizes iūšwest zaur Wahžiju uš Stok- holmu un tad no tureenes uš Petrogradu.

Baltija.

Apjautojamees ūšahūšta ka progimnaūšijas wahju walodas ūškolotāja ejet projam, jo ūškolā ūšho walodu wairis newahžihūšot un wiūšai peetruhtūšot darba. Re- gribot latwju meitenes penteret „pa deulūšch“. Gan wiūša, liūšb ūšahjees karūš, tuhlin paūšieguūšes eeralūš- tees Kreewijas pawalūšinežibā, bet — nu ari tas ne- liūšbūšot, jāejet ween. „Wabu žeta wehju!“ — ūšahds wagonā uūšauž. Daūšas no ūškolneežem ūšahw nopeet- nas, daūšas ūšmej aiūš muguras žitām. . .

ūšadas wiūšeenā paūšihūštami. No ūšarunam par karu pahrjejam uš weetejeem ūšaimneežisūšeem apūšahūškeem. Wehdigs gabs eūšot. ūšabibas maūš. ūšnemot rudūšus, kuru wehl eūšot žil neūšil, pahrjeās labibas gandrihūš nemaf. ūšopi weenam, otram wehl ir lo pahrdot, bet teem ženas nekahdas. ūšaulūšaimneeūši gaidit gaidot uš referwistiju. Panemtu jel leelos lopinus, jo baribas ūšil un tā naw preeūšch wiūšu uūšureschanas. „**Det** gan jau pahržeeūšim!“ — wiūš ūšala: „**Kaut** tihai ar to karu tihru drihūšal galā.“ — „**Tits**, par to naw lo biūštees.“ — žits piūšnigi pahrleežinoūšhi atbiūš: „**Žil** ilgi tad tas wahžeeūšis karos? . . . Neeki! . . . **Peet- ruhūš** ir maūšes, ir lauschu. . . **Det** mums, lai i ari ūšhogad rāūšha wahja, Kreewijā, paldees Deewam, maūšes gana, netruhūš ne preeūšch armijas, ne preeūšch paūšheem. . . **Retruhūš** ari karotaju. . .“

ūšiprā žiziba ūšawai ūšainai leetai! **Ar** tahdu newar newwarei.

Kuūšiba uš ūšhi ūšchaurūšleežu dūšelūšžeta, žil waru nomanit, ūšipri ūšlufala, nekā paraūšis. Wafal brauzeju, maūšal ūšuhūšijumu. Kara eespaids. Katrs brauz tihai tab, tad teeūšam ir ūšpeūšis. Beeūšahūšnēs kuūšiba gan dūšihwa, ūšewiūšchli pee leelakeem žentreeem, tā Birūšheem, ūšewwaines, abām Gulbenem. Un uš laikrakūšieem wiūš gaidit gaida. No gan tee ūšinos par leelajām žihnam, kur ari weena, otra gaiditaja tuwineeki žihnas, un ar kuras iūšnahktumu žeeūšhi ūšaitas wiūšas plaūšās Kreewijas un ari muūšhu maūšas Latwijas nahūšone un intereūšes.

Bez-Gulbene. ūšhe kuūšiba ūšipri dūšihwa. Gan iūšahpi, gan eelahpi. ūšagaiditaji, pawaditaji. Stan- gan: „**Ardeemu!** Uš redūšchanos!“ — gon otkal: „**Sweiks! Sweiks!** . . .“

ūšails brihniūšchli ūšaiūšis. Reti jaula rudens deena. Pee debeūšim tihai reias wahūšoninas. Winas dūšidras un ūšilas. Dūšilas. Un ūšaules selta mirūšet mirūš ūšolu ūšeltaineem un ūšarlaneem lapu tehrpi.

Westeena. Rakūš uš 23. sept. Žaunūšemu mah- žās atlausa ūšhehts un noūšagias daūšchodas mantibas par wairaf tā 1000 r. Žuram ūšeepinam, Matilbei ūšufekai, Žohnim ūškreteūšim, ūšei un Marijai ūšah- leskaine. **p.**

Abrūšemes.

Rumanija. Žaunā ūšehniūša rad- neežihūšas ūšaites. Žaunais Rumanijas ūšeh- niūšch ir apžeejats ar Kreewijas ūšungu un ūšeisara maūšiju Mariju, kuras mahte, Marija Aleūšandrowna, bij ūšeisara Aleūšandra II. weenigā meita, un tā tad ūšeisara Aleūšandra III. mahūša. Wina bij apžeejeta ar ūšbinburgas heržogu, angļu ūšehniūšenes Wiktorijas otru behlu, kurūš wehlaf mantoja ūšahūšu-ūšoburgas-ūšotas heržoga waūšhi Wah- žijā; no ūšhis laulibas ir dūšimufi tagadejā Rumanijas ūšehniūšene. Tā tad wina ir maūšija ūšilpat Kreewijas ūšungam un ūšeisaram Nikolajam II, tā ari Anglijas ūšeh- niūšam Žorgam V, un wiūšas behls, irona- manieneūšs Karlis, atrodās daudūš tuwald radneežibā ar Kreewijas un Anglijas waldbneeūšem, nekā ar Wahžijas ūšohenzollereem.

ūša ūšhis radneežibas ūšaites daris eespaidu uš jaunā Rumanijas ūšehniūša politiūšu tagadejā Eiropas kriūšē, par to naw jaūšchabas. Un ūšhis eespaids buhs jo ūšiprs tabehūš, ka ar to piūšnigi ūšahūšan Rumanijas walūšis interese un rumaneūšchu ūšantas balūšs.

Linu pahrdoūšchana uš Angliju. **Ma- ūšflawas** ūšantas banka organizējuūš linu pahrdoūšchānu uš Angliju. Banta pee tam paūšaidro, ka linu ūšchleedras ženas Anglijā ir augūštas, bet preze- turp ūšuhūšama zaur Arūšangelūštu. Banta par ūšamu ūšarpneežibu pee linu iūšpahrdoūšchanas nem tihai neleelu atlihdūšibu. ūšaprotams, ka linus ūšchahhā želā pahrdot war ūšil leelafām partijam, eepreeūšch par to ūšasintees ar mineto banku un iūšinot linu ūšuhūšchanas un žitus noteikumus.

ūšozidamees želūš no Bez-Gulbenes uš Belamu un Seltinu eet aiūšween augūštal Maleenes augūš- mos. **Ar**ween plaūšchalas ūšahles atveras ūšatam, ūšai- ūšstas ari rudens tehrpā. **Želūš** labūš: **Leetus** nesen liūšis, putelku naw, bet naw ari dublu. **Nemas** nemanu, jau man preeūšchā Belawas kalns, kura peeūšahje lepni pozelas jaunā „**Trimpus** ūšwehtmiza“. **Ta** uūšjelta lepna un leela nodeguūšchās weetā. **Rebūšams**, žehlaji žerejuūšhi, ka belaweūšcheem buhs leelas alus ūšahpes. **Det** — tagad ūšhi eestahde ūšahw tuffūšha. **Nelo** da- rit. . . **Apūšahūški**. . . **ūšumūšt** turetājs, ūšumūšt iūš- paūšchneeks: **tubuliūšhi** neripo. . .

ūšelūš gar Belawas muūšchu ūšipri dublains. **Semneeki** nemaf, tā leelas, neprotas un newūšlabo to, lai kungeem buhtu ūšausata ūšaigāūšchana un brauūšchana. **Ja**, laiki groūšas. . . **Privilegijas** ūšahūš iri malu malās. . . **Donner** weiter! . . .

ūšaleel aiūš muguras muūšchā, tad egūš meūšch un tagad apūšahrt kalnaja ar dūšeltenām behrju birūš- lam. **Wiūš** žeta juhtim no Seltina uš Belamu un lejas žeeemu ūšasneežu augūštalo weetu ūšchāi apgabals. **Keta** panorama. **Bahris** werūšis tahlu eelējā pee Mellupes gūl tā ūšapnodama balta bāūšnija. Un ūšahūš tahli aiūš tās beūšgala plaūšhi iūšplehūšchas tumsūšee egūš ūšili ar behrju birūštalam, tā ūšeltaineem plankumeem uš tumsūšha ūšona. **Wina** pamale iūšleelas paūšeeūšam beūš- galiga, noūšhd kaut kur ūšahūš waj pee paūšchās bebeūšs un juheas. . . Un pahr wiūšu to raugas noūšeeūšchā rudens ūšaule. . .

ūšhe, ja ūšhe es wehletos palikt un muūšcham raudūšitees beūšgaligajā tahle. . .

ūšet dūšihwe ūšauž. **Tur** leūšā aiūš preedem ūšolas nams, kuru apmelleju tā ūšehns. **Turpat** pagahūša nams. **Žadodas** turp. Un tad uš ūšehma mahūšam tumsūšchajos ūšilos. **Warka** maūš. **Rakūš** jau nahūš no ūšeemas puūšes. **Žapateibūšas**, lai ar rihta gāiūšmu dotos atpakaūš želā pretim nesinamai nahūšonei.

Kas to ūšin, ūšhis warbuht ir pehdeūšais gahjeens pa miūšlajām, behrnu deenās mihtām telam. **Pehde- žais** un ūšil iūšs. . .



# Wisjannafas fara sinas.

Pet. tel. ag. telegramas. 6. okt.

(peefuhitas lihds pulst. 6 ribta).

## Muhfu fronte pret Wahziju un Austruju.

Ofiziali. Kara Wehstnefis, 5. oktobri. No Augsta Wirskomandeera shtaba.

Austruma Pruhšija ungar Wislu naw pahrmainu. Austreeschu mehginajums, pahreet pahr Sanu, tifa atfists. Usdeenwibeem no Peremishklas kauja turpinas un daudswetats pahrgahja shtitu zihnās, pee lam mehš jaguhstijam 15 austreeschu ofizeerus un wairat nekā 1000 saldatu. Karpatu lalnu pahrejas austreeschi sawus sphetus pawairo.

## Kara lauks Franzija un Belgija.

Londonē, 4. oktobri. No Sagas sino, ka Belgijas lehninšch pirms Antwerpenas atstahšanas isteizes, ka wisch ne kahba gabidijumā neatstahshot armiju, pat tad ne, kad tai buhtu jaatstahi Belgija.

Petrogradā, 4. oktobri. Ahrjemju laikrakstos parahdijas wahzu wirstortela sinojums, kura teiktis, ka frontschu smagās artilerijas diwas baterijas bijuschas nostahditas pee Reimsas katebrales un isleetojuschas katebrali preešč gaismas signalu padofschonas. Tahda fina naw pateca. Wahzeeschu tagad zaur to tilai grib nomelt no sewis atbildibu par Reimsas katebrales, schi sentailu peeminella isposhišhanu.

Kara Wehstnefis. Parise, 4. okt. Ofizials sinojums. Wispahrigi wiša fronte ir lufums. Kreiša spahrnā naw pahrmainu. Spras rajonā, us Wisas labā krašta, sabedrotee eenehma Flerbu un zelus us Armatjeru. Atras un Semtelas rajonos franšchi turpina dotees us preešču. Wahzu kara sphetis, kas enem Seemelu Belgiju, naw gahjis pahr liniju Ostende - Tura - Rulera.

Kara Wehstnefis. Parise, 5. okt. Ofizials sinojums. 3. oktobri fronte notika tilai artilerijas zihnās. Kreiša spahrnā franšchi turpina dotees us preešču. Anglu kara sphetis eenehma Fromelu, kura atrodas us beenwidu reetrumeem no Lilles, pee lanala, kas saweeno Spru ar juhu. Franšchu juhras kahjneeli atfita wahzeeschu usbrukumu.

Bordo, 5. oktobri. Pehz pehdejo beenu sinojumeem no kara lauka franšchu kara lectu prateji spreesch, ka seemai esahlotees wahzeeschu stahwollis paliks nelabs un wini wispirms buhs speesti atstahpreeš us Namiras - Mezastliniju.

## Anglu waldbibas pasinojums Turzijai.

Londonē, 4. oktobri. Anglijas wehstneeks Konstantinopolē greešas ar zirkularu pee konsuleem, kura nosauz par nepatešam sinas, ka kreewi enemot Persiju un ka isghelufšees dumpyi Afganistand, Indija un Egipte, un aistrabda us turku kara sphetla sapulshinaganu us robešham un us spribšinamo weelu sawahšhanu Sebšchas dselszela galwenos punktos. Turku walbisa isstahdrojot Dardanelu slegšhanu ar anglu stotes rihzibu, kura peespeeduš greešees atpatal turku torpedu laimai; bet tas bijis tilai aifsardstibas solis. Tahlat zirkularā teiktis, ka anglu waldbiba pasinojusi turku waldbibai, ka til ilgi, kamehr turku kara lugu eskipaschas (luga laubis) fastahwešshot no wahzu ofizeereem un saldateem, Anglija nistatishot turku stoti par dalu no wahzu stotes fastahwa.

## Wahzeeschu rihstohanas Anglijā.

Londonē, 5. okt. Watar kara sphetis eenehma leelu wahzu fabriku Edinburgas tuwumā, kur, kad sird, bijuschas usstaititas loti stipras platformas preešč smago beelgabalu usstahdišhanas, kuri waretu bombardet ne tilai Edinburgu, bet arī tilu pahr Birtu un Rositas juhras stajiju.

## Serbu-melnkalneeschu kara fronte pret austreescheem.

Kara Wehstnefis. Nišā, 4. oktobri. Eenaidneekausbrukums 1. oktobri

serbu armijas labajam spahrnā pree Gutschewas tifa sagatavots ar artilerijas uguni, kas esahltas pusdeenā. Pilst. 2 ussahla usbrukumu eenaidneeka kahjneeli, kureem stahjās preti serbu artilerija un kahjneeli. Dala eenaidneeka kara sphetla tifa isnihzinata, pahrejais behga nelahrtibā. Eenaidneeks trihs reises usbruka 708 metru augstumam, bet katreiz tifa atfists. Dala eenaidneeka kahjneeku eektuwa serbu artilerijas krusa uguni. Wisos usbrukumos eenaidneeks zeeta leelus saudejumus.

1. oktobri serbi usbruka Kuratschizas preeščhejeem apzeetinajumeem un atfweeda eenaidneeku lihds Drinai, kur daudsi noslihta; dala eenaidneeka safneesha salas Drinas upē un pehz tam pulzineem padewās serbeem; saguhstiti 600.

Kara Wehstnefis. Zetinje, 4. oktobri. Melnkalneeschu kara sphetis Sarajewas rajonā atrodas Sarajewas tuwumā us Romanijas augstumeem un pahrwalba galwenās lalnu pahrejas us beenwibeem no Sarajewas. Austreeschi, no melnkalneescheem speesti, atstahp us Schelibu un Klambu, kuras atrodas Sarajewai beenwidos. Melnkalneeschu usbruhl Jalinās, Tschernowechas un Bulowasgolwas augstumeem. Melnkalneeschu stahwollis ap Sarajewu ir labs.

Kataras garnisons usbruka watar melnkalneescheem, bet tifa atfists.

Kara Wehstnefis. Belgrade, 5. oktobri. Pehdejas diwas beenās austreeschu monitori bespanahkuma apschaudija serbu pozicijas un daschas pilsehtas dalas. Stahwollis Belgrades aplahrtinē bes pahrmainas.

## Notikumi us juhras.

Kara Wehstnefis. Londonē, 4. oktobri. Admiralitate sino, ka anglu kreisers, pawadits no pretminulaimam, eesahjis pee Holandes peekrahtes kauju ar tchetram wahzu pretminulaimam.

Wisi eenaidneeka fugi nogremdeti.

Kara Wehstnefis. Londonē, 5. oktobri. Admiralitate sino, ka kauja ar wahzu pretminulaimam angkeem eewainoti weens ofizeers un 4 saldati. Anglu kontreminulaimu apstahdejumi naw leeli. No wahzu nogrimuscham pretminulaimam saguhstiti 81 wahzeeti.

## Par kara guhstenu usmelleshanu.

Kara Wehstnefis. Petrogradā, 4. okt. Schenewā (Genfē) no Sarlanā Krustā starptautiskās komitejas nodibinatā kara guhstenu agentura lihds pasinot winau pee kara guhstenu usmelleshanas, kura kara sphetla nodakā mellesjamā persona atraduses, winas bitetes numuru, kauju, kura ta eewainota waj saguhstita, un wispahrigi pasinot til plahšas sinas, zil ween eesphējams.

## Zarstojē Selā, 5. oktobri.

Tronamantineeka wahrda beenā tilla notureta Feodoromas basniza liturgijas beemkalposchana, pee kuras preedalijas Winu Majestates Keisars un Keisarene Aleksandra Feodorowna ar Augreem Behrneem, Keisarene Marija Feodorowna, Beelkase Ksenija Aleksandrowna un Beelkase Pawels Aleksandrowitsch.

Petrogradā, 4. okt. Wisaugstali apstiprinats ministru padomes lehmums par Rijevas, Podolijas un Wolinijas generalgubernatoru amatuzschenu.

Rumanijas lehnina Karla nahwes gabijumā Seemas pils basniza noturēs 6. oktobri aishuguma beemkalposchana.

Saukfaimneezibas galwenās waldes preeščneeks Anziferows aishbrauz us Warschawu lai organisetu krona pabalstu no kara operacijam zeetuschchem eeschwotajeem.

Tautas-aggaismoschanas ministrs usbewis mahzibu apgabalu kuratoreem eepahstinat zaur lezijam widus stolu wezalo klafu kolneelus un kolneezes ar slawu jautajumu Austru, ar Bulowinu un ar beenwidu slawu zihnam un ar slawu jautajumu wispahrigi.

Winstā, 4. oktobri. Winstā eetaifa kara museju.

Kopenhagenē, 5. oktobri. „Berl. Tgbl.“ raksta, ka anglu waldbiba atbewusi belgeeschu waldbibai pa kara laiku Fernšas salu, Narmanu salu grupā, lai belgeeschu waldbiba tur waretu turpināt darbotees.

Bordo, 5. oktobri. Ispilbot dekretu par wahzu ihpashumu konfischschunu weenā paschā Bordo pilsehtā aplihlatas 8 wahzu tirgotawas.

Bufarestē, 4. okt. Jaunais lehninšch Ferdinandss seedoja weenu miljonu preešč meitenu patwersmes Jaffu pilsehtā un dahwaja plahschu amnestiju, sewischli kareiwjeem. Tronamantineeks ar 21. gaba safneeschanu ezeltis par kapteini.

Armijā, 5. okt. Agreesās Armijā leelais sōda eespedicijas pulks, kas ar energistru rihzibu atjaunoja lahrtibu Tergemerē, Diltē un Mergemerē. Wisi kardi aishhega us Turziju; kuri tifa panahkti, tifa isnihzinai. Mums trihs eewainoti.

Romā, 5. oktobri. Ahrleetu ministra amatu ispilbis Salandra til ilgi, kamehr nebuhš noskaidrojuses kara gaita.

Romā, 4. oktobri. Watar publika tifa peelaista pee San-Dschuliana isdshuscham meesam. Rihstās aishwedis us Kataniju.

## Dashadas sinas.

Par Peremishklas apschschanu tuwaki sino „N. U.“ spezialkorespondents. Ramonade esot pawisam neisturama. Igi newarejuschi peerast gulet leelgabalu nemitiga trolfni. Eeschwotaji un garnisons neisturot kreeru elischklas ugunis. Katru beenu eerodotees tuhstioschem behgu, wiswairat no zeetolschana garnisona. 23. septembri austreeschi isdriuschi mehginajumu islawhees no zeetolschana. Zeetolsni paguwuschu atstah 3000 austreeschu kareiwji, kuri tishuchi pagalam sakauti. Tee peelaisti loschu metēju tuwumā un tab apbehti lodem. 1000 kritis un pahrejee padewuschees.

Kara breesmas. Kahda sweedreete, kura dshhwo Rompienā (Franzija), eewetojuse „Stolholmas beenas awise“ schahdn belgeeschu nostahstu:

„Mehs, belgeeschu saldati, esam mitejuschees buht zilweki, mehš esam saudejuschi prahtu no wisam tam zeeschanam, kuras mums bijis japeeschhwo. Mehš karsii mehamees tilai scho weenu leetu; zihnitees un aplaut eenaidneeka saldatu lihds tam laikam, kamehr paschi, krituschu pee semes, islawdshim garu. Mehš nolahdam sawas bruhzes, kuras muhs nosoda us bebdaribu. Peesprešii stahwet meera, mehš newaram atlautes no breesunigam domam un asinainam glesnam; muhsu gara azu preeščā isjelas wisi tee breesmu darbi, kuras waj nu pabarijuschi ziti, waj ari esam bijuschu speesti pastahdat paschi. Ne, mums ir tilai weens glahbinsch — nahwe, tapehz ka dshhwe mums kluwuse par nepanesamu elli... Wan bija draugs, kas dshhwoja tai paschā pilsehtā, kur es; wakar es nejauschi fastapos ar winu, wisch wehli bija spirts un wesels un man jautaja, waj es nesinot, kas notigis ar wina wezakeem un mahsam. Ta ka es taini nahzu no muhsu dsintenes apwidus, kur bija norishinajuschas nifnas zihnās, tab sinaju loti labi, kahds iltenis winus peemelletis; tishchu winu schehlobams, es teizu, ka par wina peederigeem neta nesinu, un wisch man tizeja. Schodeen wisch krita no eenaidneeka rolas — tapat ka wisi wina peederige... Uj, es jums pastahstishchu, ka winus nolahwa wahji, un ka wini nolahwa daudš zitas seeweetes, ka wini nolahwa manu lihgamu. Wahji, noplehsuschu seeweetem drehbes no meesam, dsina winas pretim otram sawam pulkam, kusch tās sagaidija issteeplam bajonetem; tad atstaneja komandas sauzens, nobimbeja salwe — un winas salima...“

Tā tas notika... Kad es to dabuju sinat, tad nolritu pee semes un tā pamiris noguleju weselu beenu un nakti. Pehz tam, peezehlees, es jau biju kluwis zits zilweks, pahwehritees par ahrprahtigo, par swehru, kuram ir tilai weena dsina un wehleschands: kautes, isnihzinat zitus lihds sawam beidsamajam elpas wilzeenam. Ja, kusch muhs pahwehrtis par swehream, par kauncem gareem, par besproschchem!...“



### Rīga.

**Pilsehtas sekretors fon Karlsbergs** atrodotes wehl armeenu Berlinē, lai gan ziti pilsehtas domes lozekli un amata personas, kas ari bija aisturetas taru peeteizot, jau pahrzelojuschas.

**„Cenaidneeku seme“.** Raksturigu gadijumu no Rīgas atstahsta „Wetschernaia Wremja“ fawā 895. numurā. Dr. Waltera flimnizā (Gertrudes eelā 14), tā sinams, eemeetoti ari wairaki kareiwji. Rab 1. oktobri ahrstis apstahstis flimos, tas pamanijs, ka weens apstahstareiwis nosubis. Sahluschi wīnu mellet un beidsot ari atraduschī noskehpuschos pagrabā. Ar joutajumu, kapehž wīnšch flehpees — jalbats ar isbailem atbildējis, ka wīnšch noklumis cenaidneeka lasaretē un tapehž nolēhmis nakti aishēgt. Salbatam zehlees pahrratums no tam, ka flimnizā wīfi ahrsti un schēhsirdigās mahšas runā tilai wahjiski.

**Schēhsirdigo mahšu kursas pee Rīgas kara hospitāla** beiguschas un eegumuschas schēhsirdigo mahšu teefbas teloschās latweetes: Karoline Wāman, Schenija Blumberg, Fanija Dambe, Berta Dulbe, Anna Graud, Anna Janfon, Eliza Kolnā, Sofija Kavlīn, Katrīna Kriščus, Leontine Lafman, Anele Leonowitsch, Alma Melbart, Marija Sagosda, Luise Simert, Anna Wimba, Marija Zelmīn; schēhsirdigo brahku teefbas eegumuschī: Nikolajs Lilībs un Jahnis Uhders.

**Teelajā Gildē** jau atklasta lasarete preeksch eewainoteem un fahlimuschēem kareiwjeem, bet tajā neupnem gruhstal eewainotus un flimus. Par ahrstu peenemts Dr. Hafens, par kuru daschi flimneeki schēhlojās, ka par ilgu nepahrseent wīnu eewainojumus. Uj apjoutaschanos par scho schēhlofchanos lasaretes pahrsinis tomehr iskaidroja, ka schēhlofchanas esot nedibinata, jo wispahrigi tur nemas neefot tahdu eewainotu un flimu, kureem beeschi pahrschjumi wājahfigi. Uj scho aishrahdam, lai nomehrstu baumas, ka scho flimneefus peenahžigi neahrstē.

**Tatšču paleelinats** reis gultu flaits pirmā pilsehtas flimnizā preeksch fahlimuschēem un eewainoteem kareiwjeem. Lihds schim tur bija tilai 60 gultas, bet wakar un aishakar atklastas diwas barakas ar 30—40 gultam.

Rīgā atwesti lahgeem ari Wahjijas kareiwji

lā wangingeeli. Atwestee stahsta, ka tee newarot deefgan isbrihneetes, tā wīnus tā mahžu wangingeelus turot Rīgā, jo wīneem Wahjijā esot apgalwots, ka Rīgu jau sen eenehmuschī wahzeeschi.

**Birmdeen apzectinati** isfuhtischānai lahdi 10 Wahjijas un Austru-Ungarijas pawalstneeki, to starpā wairaki eewehrojāmi amatwihri pilsehtas deenestos un birschas komitejā.

**Traks mahšas funs** falobis schajās deenās Wentšpils eelā Nr. 19-a, gabus 57 wežo Trihni Blebil un wīnas behrnus, 27 gabus wežo Friži, 25 g. w. Annu, 23 g. w. Emiliju un 14 gabus w. Jahnī; tāpat kaimīnu mahjās Nr. 11, g. 30 wežo Emiliju Erdman un wīnas 3 un pus gabus wežo meiteni Truhti. Wīnus dseebina 2. pilsehtas flimnizās Pafēra nobolā, tur atwesti ari no Jahnischu pagasta Melbinu mahjam gabus 25 wežā Anna Bosch, kuru falobuši trala žuhla. Žuhlu falobis traks mahšas funs.

**Sabības tirgus Rīgā** deefgan flufe, fewischi ar kweescheem, kas stahw loti mas apgrohībā. Rubsu zenas ir 110—118 un pehbejās deenās pat 103—107 kap., meeschu 110—125 kap. un ausu 105—112 kap. pubā.

### Jelgawa.

**Eewainotee tehwijs fargi Jelgawā.**

Lihds schim par karā eewainoteem, wīnu fagai-dischānu un eewetofschānu flimnizās jelgawneeki finaja tilai is laikrakstu flējam, bet nu ari paschi tos fagai-bija. Un, jelgawneekem par godu, jaleezina, ka wīnu fahemschāna bij til firniga, ka aishustinoja pat wispahrigi zilweku lihds firds dibenam. Skats bij til leeliks un aishrahbjosch, ka wahrdos to isteift nam nemas eefpehjam. Wezaki fawu mihlo dehsu, brahlis brahli, lihgawa fawu lihgowaini newar firnigaki fa-nemt. Publikas bij fapulsejees milfīgās daubsums. Palejas eela, no peestohines fahlot, bij pilna ar zilwekem, tā ka pat kusibu apgruhinoja. Rab wilzeens 4. oktobri pehž plst. 9 rihtā apstahjās pee peestohines, tuhltstoscheem azu luhlojās uš wofales burwim. Garšč, loti garšč islikās laiks, kamehr eewainotee waroni fahla rahditees. Gruhstaki eewainotos nefa uš nestuwem, weegli eewainotee gahja lahjam. Daubsu azis

mirdseja asaras. Jkatsr speedās tuwak flahst, lai tehwijs fargeem parahbitu kaut tā fawu mihlestibu. Daschs pahneehsa teem pufes, zits kronus, ziti ehdamas leetas waj papirofus, bet leelata dafa naudu. Netika prasits un flaitis, waj eji juhds, waj jama-reelis. Wīfi fapluhda kopā, tā weena leela gimene, tā weenas tehwijs behrni, un laime aishpogulojās tā sejd, kas bij warejis lahdam no eewainoteem kaut to pahneegt. — Eewainotos, kuri bij ap 300, gar brauk-schus, gan neschus aishgabaja uš preeksch wīneem eerihkotajām flimnizām, lai dseebinatu wīnu bruhzes, to tee, tehwiju fargadami, ir dabujuschī.

**Regribetu zelojumu ap pasauli** patlaban isdarot Kursemes walbibas agronomes S. N. Protafowa, kuru schagada fahlumā studiju deht nosuhtija uš Kanadu un Seemecu-Amērikas Sabeebrotām Brijhwaltim. Tajadejā pafaulēs kara deht wīnšch nu, tā amije „Wefinil Dibawi“ sino, speests atgreestees mahjās pahr Kaliforniju, Sendwitschu falam, Japanu un Sibiriju.

**Sahdsiba.** Sihpeles pagasta Olga Neiland, kura uš weetejā tirgus tirgojas ar drehbem, sinoja polizijai, ka 2. oktobri wīnai nosagta adita jata 4 r. 50 kap. wehrtībā. Aishdomas tai krihtot uš Martu J. no Marijas eelas Nr. 38, kura minetā deenā juduschō jatu pirkščānas noluhā apluhlojufi. Apwainotā par wainigu neatfihstas un isdarot pee wīnas kratischānu, nefa neatrada.

### Wehtulneeks.

**J. Gr. — Jelg.** Luhdsam peenahst redahjā. **J. Nr. Rīgā.** Ar Rīgas sinam mehš jau ešam apgahdati.

Atbildigais redaktors: A. Burinšč.

Išdeweja: Sabeebrība „Latweešhu Awiseš“.

Печатать разрешается. Митавы 6. окт. 1914.

**Dr. Jurewitschs,** Jelgawā, Katolu eelā 38. Run. fl.: no 9—11 un no 3—4. Telefons 930.

### Gezawas

pagastam, Bauflas aprinki, wajahfigs (659-3)

### otris skolotajs (ja)

wetas ispiib. nahlamā seemā. Rīga 40 rbl. par mehnei, pee brijwa brijwolta, apgaismošchānas un malku apturinošchānai. Zaeronas pee weeteeku fapul-jes 20. oktobri 1914. g. Bag. wež. J. Kalnīnšč.

### Atiju Sabeebrības

### J. Hertel

apteeka pretischu pahrdotawa, Jelgawā,

Paša eelā Nr. 18.

peebahwā wifus uš fahw aradu attee-gešchos artideklus.

Sella mebalis Londonā 1893. g.

Sargatees no wilstojumeem! Promisora (33)

G. F. Jürgen's

### Bor-Timolin

### seepes

pret swihschānu, noderščānu, faules plantumeem, pinnem un hselineem plantumeem.

Smarschīgās, aughald labuma tualet seepes.

Dabonamas wifuel 1/4 gab. 50 kap., 1/2 gab. 30 i.

Saiwenā noliktawa pee G. F. Jürgen's Rastawā.

## Jelgawas Kommerzbanka

(1899. g. dibinata „Jelgawas Laufhaimneez. Beedrib. Krahščānas Aishdoschānas Sabeebrība“ 1912. g. 31. oktobri pahrdeweta par „Jelgawas Kommerzbanku“).

Jelgawā, Katolu eelā Nr. 44, telefons Nr. 62.

(Jelgawas Laufhaimneezības Beedribas namā).

Jelgawas Kommerzbanka isbara wifabas banku operacijās.

Pasta adrese: Митавскому Коммерческому Банку, Митавы. — Jelgawas Kommerzbankai, Jelgawā.

Telegrafa adrese: Коммерцбанкъ, Митавы. — Kommerzbank, Jelgawā.

Rentejās un walstebankas nodatās: Условный текущий счетъ Митавскаго Коммерческаго Банка въ Митавскомъ Казначействѣ № 63671. — Jelgawas Kommerzbankas teloschais rehlinš Jelgawas rentejā Nr. 63671. (587)

Bilanže uš 1. janwari 1914. g. 6,405,745 rbl. 08 k.

## Krahj=Aishdewu Kase

pee N. Draudfin gimn. fl. pal. beedr.

Elisabeles eelā Nr. 67, Rīgā.

Telefons 75-84.

|  |        |      |    |      |
|--|--------|------|----|------|
| Staidrā nauda eemalfats droščības lapitals | 18323  | rbl. | 88 | kap. |
| Staidrā nauda lafē un uš teloschu rehlinu  | 12025  |      | 46 |      |
| Beedru garantētais droščības lapitals      | 183238 |      | 80 |      |
| Regulbīts uš 1. maju 1914. g.              | 84762  |      | 38 |      |
| Bilanže uš 1. maju 1914. g.                | 106571 |      | 84 |      |
| Agroflis 1913. g.                          | 397746 |      | 28 |      |

Parba laiks no 10—2.

## J. Spalits.

Zementroru, trepiu un jumta papes fabrito

Jelgawā, Schagares eelā Nr. 5, telef. 270. Kantoriš un noliktawa atrobās Katolu eelā Nr. 58. Telefons 10-91.

**Zement** trepiu lahpeenus. Celu un toridoru flifes. Atu un drenaschu wores (wifabos leelumos)

**Zementa jumta dakstīnus.**

Seenas un jumta papi.

**Takmena darwu** wairumā un masumā.

Kapat ušemos papes jumtu usfegschānu un nodarwoschānu par lehtām zenam.



## J. Freimana

drehbneezības darbniza,

Jelgawā, Teelajā eelā Nr. 53, peenem pagatawoschānā wifabus uniformu un žiwitwehtelus un uswalkus. Dahnu mehtelus, jafas un kostimūs, pehš (84) ļaunakrem wotaugeem par mehrenām zenam.

## špēzjala karte Ciropas tarām,

daubš krahšās brulata, fahstahwoscha no 5 aishewiškām kariem: 1. Ciropa, 2. Kreemijas-Wahjijas robešja, 3. Kreemijas-Austrījas robešja, 4. Franzijas-Belģijas-Wahjijas robešjas un 5. Greekijas un Turzija.

Kartē eewectota flaitisla pag Ciropas wafšu plāschānu un eedšihwotajem. — Diešsgeku linijas aishewiškā fahkonā krahšā.

Wafā 40 kap.

**Išdewejs Rud. Feldbergs, Jelgawā.**

Wairumā pee N. Waltera, J. Rapa un bdr. Rīgā. Teatra eelā Nr. 9, un pee išdeweja Jelgawā, pasta kaste 70.

No išdeweja isfuhtot pasta išdewumi neteel rehlinati.